

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1988-1989**

29 JUIN 1989

**Projet de loi contenant le budget du
Ministère des Travaux publics pour
l'année budgétaire 1989 (13)**

**PROJET
TRANSMIS PAR LA CHAMBRE
DES REPRESENTANTS (1)**

**Crédits pour les dépenses courantes (Titre I)
et pour les dépenses de capital (Titre II).**

Article 1^{er}

§ 1^{er}. Il est ouvert pour les dépenses du Ministère des Travaux publics afférentes à l'année budgétaire 1989, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

R. A 14828*Voir:***Documents de la Chambre des Représentants :****4/16-855 (1988-1989) :**

- N° 1: Budget.
- N° 2: Amendements.
- N° 3: Rapport.
- N° 4: Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :
29 juin 1989.

(1) Pour le tableau budgétaire, voir: Doc. de la Chambre des Représentants 4/16-855/1 (1988-1989).

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1988-1989**

29 JUNI 1989

**Ontwerp van wet houdende de begroting
van het Ministerie van Openbare
Werken voor het begrotingsjaar 1989
(13)**

**ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS (1)**

**Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I)
en voor de kapitaaluitgaven (Titel II).**

Artikel 1

§ 1. Voor de uitgaven van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1989 worden kredieten geopend ten bedrage van :

R. A 14828*Zie:***Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :****4/16-855 (1988-1989) :**

- N° 1: Begroting.
- N° 2: Amendementen.
- N° 3: Verslag.
- N° 4: Amendementen.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
29 juni 1989.

(1) Voor de begrotingstabel, zie: Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers 4/16-855/1 (1988-1989).

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

	Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		
		Crédits d'engagement — <i>Vastleggings-kredieten</i>	Crédits d'ordonnement — <i>Ordonnancingskredieten</i>	
TITRE I				TITEL I
Dépenses courantes	61 364,5	6,0	6,0	Lopende uitgaven.
TITRE II				TITEL II
Dépenses de capital	9 247,5	413,1	10 337,0	Kapitaaluitgaven.
Totaux (Titres I et II)	70 612,0	419,1	10 343,0	Totalen (Titels I en II).

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

§ 2. Les allocations de base qui résultent de la ventilation des crédits entre divisions organiques et programmes d'activités, telles qu'elles sont reprises dans les tableaux de moyens budgétaires du programme justificatif, font l'objet d'un suivi comptable.

§ 3. Lorsque la décomposition entre divisions organiques ou programmes est opérée dans les tableaux de moyens budgétaires, le Ministre, ou le fonctionnaire qu'il délègue à cet effet, peut, dans la limite de chacun des crédits ouverts au tableau de la loi, procéder à une redistribution des allocations de base.

§ 4. Le contrôleur des engagements et la Cour des comptes veillent à l'imputation correcte des dépenses sur lesdites allocations de base et veillent en outre à ce qu'elles ne soient pas dépassées, compte tenu le cas échéant des redistributions opérées conformément au § 3.

Dispositions particulières relatives aux dépenses courantes.

Art. 2

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 5 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

Toutefois, le comptable de l'Office central des Fouritures pourra disposer d'avances de fonds d'un montant maximum de 50 000 000 de francs, le comptable du Service de l'Economat d'un montant maximum de

Die kredieten worden opgesomd onder Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

§ 2. De basisallocaties die voortvloeien uit de ventilatie van de kredieten over organisatie-afdelingen en activiteitsprogramma's, zoals ze hernomen worden in de tabellen van de begrotingsmiddelen van het verantwoordingsprogramma, maken het voorwerp uit van een boekhoudkundige opvolging.

§ 3. Wanneer de uitsplitsing tussen organisatie-afdelingen of programma's gemaakt wordt in de tabellen van de begrotingsmiddelen, kan de Minister, of de gedelegeerde ambtenaar, binnen de grens van elk van de kredieten geopend in de wetstabel, overgaan tot een herverdeling van de basisallocaties.

§ 4. De controleur der vastleggingen en het Rekenhof waken over de juiste aanrekening van de vastleggingen en van de ordonnancements op de bedoelde basisallocaties en waken er bovendien over dat deze, rekening gehouden met de doorgevoerde herverdelingen zoals bedoeld in § 3, niet worden overschreden.

Bijzondere bepalingen betreffende de lopende uitgaven.

Art. 2

In afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 5 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement.

Evenwel kan de rekenplichtige van het Centraal Bureau voor Benodigdheden beschikken over geldvoorschotten voor een maximumbedrag van 50 000 000 frank, de rekenplichtige van de Huishoude-

20 000 000 de francs, les comptables du Service général de la Direction des Affaires générales et du Service de la Meuse liégeoise, d'un montant maximum de 15 000 000 de francs et les comptables de l'Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique d'un montant maximum de 8 000 000 de francs.

Au moyen des avances de fonds, les comptables extraordinaires du Département sont autorisés à payer des dépenses n'excédant pas 100 000 francs; le comptable du Service général de la Direction des Affaires générales est néanmoins autorisé à payer des dépenses de téléphone et d'affranchissement postal jusque 200 000 francs.

Autorisation est donnée à ces comptables de consentir aux fonctionnaires et experts envoyés en mission à l'étranger les avances nécessaires, même si ces avances sont supérieures à 100 000 francs.

Art. 3

Le paiement des allocations de naissance, des allocations pour privation de logement, des allocations de danger et pour manœuvre électrique, des allocations pour la perception des droits de navigation, des allocations pour prestations supplémentaires et irrégulières, des indemnités pour frais funéraires, des indemnités pour frais de bureau, des indemnités de bicyclettes et de cyclomoteurs, ainsi que de l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux, s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 4

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à percevoir le produit des taxes pour plaques d'immatriculation pour barquettes, embarcations de plaisance et bouées de pêche.

Art. 5

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à engager et ordonnancer à charge de l'article 12.21, Titre I, du budget, les dépenses découlant de la consommation d'eau, d'électricité et du chauffage du domaine d'Argenteuil, des palais royaux de Bruxelles et Laeken et de la conciergerie à Marche-les-Dames.

Art. 6

Par dérogation à l'article 5 de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de

lijke Dienst voor een maximumbedrag van 20 000 000 frank, de rekenplichtigen van de Algemene Dienst van de Directie Algemene Zaken en van de Dienst van de Luikse Maas voor een maximumbedrag van 15 000 000 frank en de rekenplichtigen van het Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica voor een maximumbedrag van 8 000 000 frank.

Door middel van geldvoorschotten mogen de buitengewone rekenplichtigen van het Departement uitgaven betalen welke 100 000 frank niet overschrijden; de rekenplichtige van de Algemene Dienst van de Directie Algemene Zaken mag echter telefoon- en postuitgaven betalen tot 200 000 frank.

Deze rekenplichtigen worden gemachtigd de nodige voorschotten te verlenen aan de ambtenaren en experts belast met een zending in het buitenland, zelfs indien deze voorschotten meer dan 100 000 frank bedragen.

Art. 3

De geboortetoelagen, de toelagen voor derving van het vrij genot van woning, de gevaartoeelagen en de toelagen voor elektrische bediening, de toelagen voor de inning van scheepvaartrechten, de toelagen voor bijkomende en onregelmatige prestaties, de vergoedingen voor begrafenis kosten, de vergoedingen voor bureau-onkosten, de vergoedingen voor rijwielen en rijwielen met hulpmotor, alsmede de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen, worden uitbetaald overeenkomstig de regelen, bepaald in artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 4

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd de opbrengst van de taksen voor nummerplaten van bootjes, plezierboten en vissersboeien te innen.

Art. 5

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd, ten laste van artikel 12.21, Titel I, van de begroting, de uitgaven vast te leggen en te ordonnanceren die voortvloeien uit het water- en elektriciteitsverbruik en de verwarming van het domein van Argenteuil, de koninklijke paleizen van Brussel en Laken en de huisbewaarderswoning te Marche-les-Dames.

Art. 6

Bij afwijking van artikel 5 van de wet van 28 juni 1963, tot wijziging en aanvulling van de wetten op de

l'Etat, le Ministre des Travaux publics est autorisé à engager chaque année sur l'article 31.01, Titre I, du budget de son département, la charge annuelle, découlant des conventions intervenues entre l'Etat belge et le Crédit communal de Belgique, des intérêts et frais des emprunts contractés par les Intercommunales IDEA à Mons et SPI à Liège en vue de l'équipement de parcs industriels.

Art. 7

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à verser mensuellement à l'Office de la Navigation et au « Dienst voor de Scheepvaart », une avance de 10 % à valoir sur le subside alloué, pendant les neuf premiers mois de l'année, sous réserve de régularisation par arrêté royal dans le courant de l'année en cours.

Art. 8.

Les dépenses relatives aux créances d'années budgétaires antérieures peuvent être imputées sur les crédits de l'année courante pour les articles repris ci-après :

Titre I, article 11.03; article 12.01; article 12.02 (fourniture d'eau et de vapeur, abonnements téléphone et télex, communications téléphoniques et télex, télégrammes et affranchissement de la correspondance); article 12.03 (fourniture de gaz et d'électricité); article 12.21; article 14.02 (fourniture d'eau, de gaz, d'électricité, de combustibles, de carburants, de lubrifiants, abonnements et communications téléphoniques); article 14.03 (fourniture d'eau, de gaz et d'électricité); article 14.04 (fournitures d'électricité); article 33.01;

Dispositions particulières relatives aux dépenses de capital

Art. 9

Le Roi peut, en cas de besoin, et dans le cadre des crédits totaux pour l'année budgétaire 1989 au Titre II du tableau de la présente loi, opérer des transferts entre crédits d'ordonnancement.

Les projets d'arrêtés royaux sont soumis pour accord préalable au Ministre du Budget.

Rijkscomptabiliteit, wordt de Minister van Openbare Werken ertoe gemachtigd ieder jaar artikel 31.01, Titel I, van de begroting van zijn departement te bezwaren met de jaarlijkse last, voortvloeiende uit de overeenkomsten die werden gesloten tussen de Belgische Staat en het Gemeentekrediet van België, van de renten en kosten van de door de Intercommunale Verenigingen IDEA te Bergen en SPI te Luik voor de uitrusting van industrieterreinen aangegane leningen.

Art. 7

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd maandelijks aan de « Office de la Navigation » en aan de Dienst voor de Scheepvaart, een voorschot van 10 % op de toegekende subsidie te storten gedurende de eerste negen maanden van het jaar onder voorbehoud van regularisatie door koninklijk besluit in de loop van het lopende jaar.

Art. 8

De uitgaven betreffende de schuldvorderingen van vorige begrotingsjaren mogen worden aangerekend op de kredieten van het lopende jaar voor de hierna vermelde artikelen :

Titel I, artikel 11.03; artikel 12.01; artikel 12.02 (levering van water en stoom, abonnements op de telefoon en telex, telefoongesprekken en telexberichten, telegrammen en frankering van correspondentie); artikel 12.03 (levering van gas en elektriciteit); artikel 12.21; artikel 14.02 (levering van water, gas, elektriciteit, brandstoffen, motorbrandstoffen, smeermiddelen, abonnements op de telefoon en telefoongesprekken); artikel 14.03 (levering van water, gas en elektriciteit); artikel 14.04 (levering van elektriciteit); artikel 33.01;

Bijzondere bepalingen betreffende de kapitaaluitgaven

Art. 9

De Koning kan, zo nodig, in het raam van de totale kredieten die voor het begrotingsjaar 1989 uitgetrokken zijn onder Titel II van de tabel van deze wet, overschrijvingen tussen ordonnanceringskredieten verrichten.

De ontwerpen van koninklijk besluit worden vooraf voor akkoord voorgelegd aan de Minister van Begroting.

Art. 10

Par dérogation à l'article 5 de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre des Travaux publics est autorisé à engager chaque année sur l'article 51.01, Titre II, partie II, du budget de son département la charge annuelle, découlant des conventions intervenues entre l'Etat belge et le Crédit communal de Belgique, des amortissements des emprunts contractés par les intercommunales IDEA à Mons et SPI à Liège, en vue de l'équipement de parcs industriels.

TITRE IV**Section particulière****Art. 11**

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au tableau du Titre IV joint à la présente loi sont évaluées à 9 089 900 000 de francs pour les recettes et à 8 272 500 000 de francs pour les dépenses.

Art. 12

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au tableau du Titre IV joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes, sont désignés par l'indice C.

Art. 13

En ce qui concerne les articles budgétaires à charge desquels des commandes peuvent être faites à l'intervention de l'OCF, le Ministre est autorisé à opérer des versements provisionnels au profit de l'article 63.01.A de l'OCF au moyen d'ordonnances de paiement par transfert dans les écritures de la Trésorerie.

Art. 14

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les comptes du fonds qui fait l'objet de l'article

Art. 10

Bij afwijking van artikel 5 van de wet van 28 juni 1963, tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, wordt de Minister van Openbare Werken ertoe gemachtigd ieder jaar artikel 51.01, Titel II, deel II, van de begroting van zijn departement te bezwaren met de jaarlijkse last, voortvloeiende uit de overeenkomsten die werden gesloten tussen de Belgische Staat en het Gemeentekrediet van België, van de aflossingen van de door de Intercommunale Verenigingen IDEA te Bergen en SPI te Luik voor de uitrusting van industrieterreinen aangekane leningen.

TITEL IV**Afzonderlijke sectie****Art. 11**

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in de tabel van Titel IV gevoegd bij deze wet worden geraamd op 9 089 900 000 frank voor de ontvangsten en op 8 272 500 000 frank voor de uitgaven.

Art. 12

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in de tabel van Titel IV gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelgd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Art. 13

Met betrekking tot de begrotingsartikelen ten laste waarvan bestellingen mogen worden gedaan door toedoen van het CBB, is de Minister gemachtigd om provisionele stortingen uit te voeren ten bate van artikel 63.01.A bij middel van ordonnances van betaling door overschrijving in de schrifturen van de The-saurie.

Art. 14

De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de rekeningen van het fonds dat het

63.01.A du tableau du Titre IV se trouveront en position débitrice.

La position débitrice du fonds ne peut dépasser 1 600 millions de francs.

Art. 15

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives à l'article 80.09.02.B des opérations de trésorerie pour ordre — Fonds des Routes : son compte courant pour dépenses d'investissement et amortissements — mettent cet article en position débitrice.

Art. 16

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à faire financer, à charge de l'article 66.07.A, Titre IV du budget, par une association momentanée d'organismes financiers belges, publics et privés, la construction d'un nouveau bâtiment qui sera loué par le Parlement européen.

TITRE VII

Organismes d'intérêt public de la catégorie A

Art. 17

§ 1^{er}. Est approuvé, le budget du « Fonds des Routes » pour l'année 1989 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 66 413 900 000 de francs et pour les dépenses à 172 795 670 000 de francs.

Les dépenses pour ordre sont évaluées à 200 000 francs.

Il comporte en dépenses des crédits d'engagement pour un montant de 150 000 000 de francs.

§ 2. Le Fonds des Routes est autorisé à prendre en charge les dépenses d'aménagement, d'amélioration et d'équipement adéquat, y compris les expropriations éventuellement nécessaires, relatives aux endroits du réseau routier réputés dangereux par la Commission des accidents de la route (CAR). Ces dépenses seront imputées à charge de l'article 533.08 spécialement créé à cet effet.

Art. 18

Est approuvé le budget de la Régie des Bâtiments pour l'année 1989 annexé à la présente loi.

voorwerp uitmaakt van het artikel 63.01.A van de tabel van Titel IV, zich in debettoestand zullen bevinden.

De debettoestand van het fonds mag 1 600 miljoen frank niet overschrijden.

Art. 15

De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de verrichtingen in verband met het artikel 80.09.02.B van de thesaurieverrichtingen voor orde — Wegenfonds : zijn lopende rekening voor investeringsuitgaven en aflossingen — een debettoestand van dit artikel veroorzaken.

Art. 16

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd, ten laste van artikel 66.07.A, Titel IV van de begroting, de oprichting van een nieuw gebouw, dat door het Europees Parlement zal worden gehuurd, te laten financieren door een tijdelijke vereniging van Belgische openbare en private financiële instellingen.

TITEL VII

Instellingen van openbaar nut van categorie A

Art. 17

§ 1. Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1989 van het « Wegenfonds ».

Deze begroting belooft 66 413 900 000 frank voor de ontvangsten en 172 795 670 000 frank voor de uitgaven.

De uitgaven voor orde worden geschat op 200 000 frank.

Zij bevat bij de uitgaven vastleggingskredieten voor een bedrag van 150 000 000 frank.

§ 2. Het Wegenfonds wordt ertoe gemachtigd de uitgaven ten laste te nemen voor de geschiktmaking, de verbetering en de passende uitrusting, met inbegrip van de onteigeningen die eventueel vereist zijn, van de gedeelten van het wegennet die bij de Commissie van ongevallen in het verkeer (COV) als gevaarlijk bekend staan. De uitgaven zullen worden aangerekend op het speciaal te dien einde ingestelde artikel 533.08.

Art. 18

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1989 van de Regie der Gebouwen.

Ce budget s'élève pour les recettes à 20 571 089 000 francs et pour les dépenses à 20 571 089 000 francs. Les recettes et les dépenses pour ordre sont évaluées à 655 300 000 francs.

Il comporte en dépenses, des crédits d'engagement pour un montant de 7 245 087 000 francs.

Art. 19

§ 1^{er}. La Régie des Bâtiments est autorisée à effectuer des dépenses, quelle qu'en soit la nature, nécessaire au fonctionnement des centres administratifs de l'Etat à Bruxelles et à Anvers considérés comme entités.

§ 2. La Régie des Bâtiments est autorisée à récupérer le montant de ces dépenses à la charge des services occupant les bâtiments en question.

§ 3. La Régie des Bâtiments est autorisée à assurer la gérance du complexe dénommé « Centre Monnaie », sis boulevard Anspach, 53 à 1000 Bruxelles, et sur lequel l'Etat a un titre de copropriété.

§ 4. La Régie perçoit à cette fin, préalablement au paiement des dépenses, des avances provisionnelles de la part des copropriétaires.

Art. 20

La Régie des Bâtiments est autorisée à utiliser, à concurrence des recettes effectivement opérées, le produit de la vente de biens immobiliers (bâtiments et leurs dépendances, terrains, et cetera). Ce produit constituera la base d'un Fonds de Réemploi.

Les sommes versées erronément au Trésor public pour être affectées à l'article 63.03.A du Titre IV, section particulière du budget du Ministère des Travaux publics seront versées par l'Administration des Bâtiments audit Fonds de Réemploi.

Les disponibilités du Fonds de Réemploi non utilisées à la fin d'une année budgétaire sont reportées à l'année budgétaire suivante où elles se confondent avec les recettes propres à cette dernière.

Art. 21

La Régie des Bâtiments est autorisée à succéder aux droits et obligations du Service de l'Agrément technique qui relevait de l'Institut national du Logement et ce pour la période du 1^{er} août 1985 au 1^{er} décembre 1988.

Deze begroting belooft voor de ontvangsten 20 571 089 000 frank en voor de uitgaven 20 571 089 000 frank. De ontvangsten en uitgaven voor orde worden geschat op 655 300 000 frank.

Zij bevat bij de uitgaven, vastleggingskredieten voor een bedrag van 7 245 087 000 frank.

Art. 19

§ 1. De Regie der Gebouwen is ertoe gemachtigd uitgaven, van welke aard ook, die noodzakelijk zijn voor de werking van de Rijksadministratieve centra te Brussel en Antwerpen in hun geheel beschouwd, te betalen.

§ 2. De Regie der Gebouwen is ertoe gemachtigd het bedrag van deze uitgaven te recupereren ten laste van de diensten gehuisvest in de betrokken gebouwen.

§ 3. De Regie der Gebouwen wordt ertoe gemachtigd het beheer te voeren over het gebouwencomplex « Muntcentrum » genaamd, gelegen aan de Anspachlaan 53, te 1000 Brussel, waarvan het Rijk een bewijs van medeëigendom bezit.

§ 4. Te dien einde int de Regie provisionele voorschotten van de medeëigenaars voor de betaling der uitgaven.

Art. 20

De Regie der Gebouwen wordt ertoe gemachtigd tot het bedrag van de werkelijke ontvangsten te putten uit de opbrengst van de verkoop van onroerende goederen (gebouwen en hun aanhorigheden, terreinen, enzovoort). Met de opbrengst van deze verkoop zal een Wederbeleggingsfonds worden geopend.

De bedragen, die ten onrechte in de Schatkist zijn gestort om te worden beschikbaar gesteld op artikel 63.03.A van Titel IV, afzonderlijke sectie van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken, zullen door het Bestuur der Gebouwen in het vermelde Wederbeleggingsfonds worden gestort.

De op het einde van het begrotingsjaar niet-gebruikte gelden van het Wederbeleggingsfonds worden naar het volgende begrotingsjaar overgedragen en worden gevoegd bij de eigen ontvangsten van dit jaar.

Art. 21

De Regie der Gebouwen wordt ertoe gemachtigd om voor de periode van 1 augustus 1985 tot 1 december 1988 de rechten en verplichtingen over te nemen van de Dienst Goedkeuringen en Voorschriften, die ressorteerde onder het Nationaal Instituut voor de Huisvesting.

Autres engagements couverts par la loi budgétaire

Art. 22

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique, en lieu et place de la prise en charge par l'Etat des travaux de réparation des dommages de guerre aux biens nécessaires à un service public ou à la poursuite d'une fin d'intérêt général en exécution de la loi du 6 juillet 1948.

Ces engagements pourront porter en 1989 sur un volume de prêts ne dépassant pas 121 500 000 de francs. Tout engagement à prendre de ce chef est soumis au visa du contrôleur des engagements et à la Cour des Comptes.

Avant le dix de chaque mois, le contrôleur des engagements transmet à la Cour des Comptes, avec les documents justificatifs, un relevé en trois exemplaires, mentionnant, d'une part, le montant des engagements visés au cours du mois écoulé et, d'autre part, le montant des engagements visés depuis le début de l'année.

Le relevé du mois de décembre constitue le relevé récapitulatif annuel. La Cour des Comptes renvoie au Ministère des Finances, dans les dix jours suivant leur réception, deux exemplaires arrêtés par elle, du relevé récapitulatif annuel.

Art. 23

§ 1^{er}. Les paiements relatifs aux engagements pris par l'Office de la Navigation et le « Dienst voor de Scheepvaart » à charge du crédit spécial de financement, en vue de la modernisation du canal Albert, sont imputés au budget du Ministère des Travaux publics, Titre II, à l'article 73.22 pour les engagements pris par le « Dienst voor de Scheepvaart » et à l'article 73.23 pour les engagements pris par l'Office de la Navigation.

§ 2. Le Ministre des Travaux publics est autorisé à conférer au Directeur général de l'Office de la Navigation et au Directeur général du « Dienst voor de Scheepvaart » un mandat, conformément aux modalités fixées par le Ministre, en vue de l'exécution, à charge du Titre II, article 73.21 du budget, du programme des travaux d'entretien extraordinaire sur les voies navigables gérées respectivement par l'Office de la Navigation et le « Dienst voor de Scheepvaart ».

Andere verbintenissen toegelaten door de begrotingswet

Art. 22

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd namens de Staat de verbintenissen aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de interest en de aflossing, binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van het ten laste nemen door de Staat van de werken tot herstelling van de oorlogsschade aan de goederen noodzakelijk voor een openbare dienst of voor het nastreven van een doel van algemeen nut, ter uitvoering van de wet van 6 juli 1948.

Die verbintenissen mogen in 1989 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 121 500 000 frank. Elke verbintenis, uit dien hoofde aan te gaan, wordt onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan het Rekenhof.

Voor de tiende van iedere maand legt de controleur van de vastleggingen aan het Rekenhof een in drievoud opgemaakte lijst met de verantwoordingsstukken voor die enerzijds het bedrag vermeldt van de vastleggingen die tijdens de afgelopen maand geïmpegeerd werden en anderzijds het bedrag aangeeft van de vastleggingen die geïmpegeerd werden sinds het begin van het jaar.

De lijst van de maand december maakt de jaarlijkse verzamelstaat uit. Binnen de tien dagen na ontvangst van de jaarlijkse verzamelstaat, zendt het Rekenhof twee door het Hof afgesloten exemplaren naar het Ministerie van Financiën terug.

Art. 23

§ 1. De betalingen van de vastleggingen aangegaan door de Dienst voor de Scheepvaart en de « Office de la Navigation » ten laste van het speciaal financieringskrediet voor de modernisering van het Albertkanaal, worden aangerekend op de begroting van het Ministerie van Openbare Werken, Titel II, artikel 73.22 voor de vastleggingen aangegaan door de Dienst voor de Scheepvaart en op artikel 73.23 voor de vastleggingen aangegaan door de « Office de la Navigation ».

§ 2. De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd aan de Directeur-Generaal van de Dienst voor de Scheepvaart en de Directeur-Generaal van de « Office de la Navigation » mandaat te verlenen, volgens de door de Minister bepaalde modaliteiten, voor het uitvoeren, ten laste van Titel II, begrotingsartikel 73.21, van het programma der buitengewone onderhoudswerken op de waterwegen beheerd door respectievelijk de Dienst voor de Scheepvaart en de « Office de la Navigation ».

Art. 24

§ 1^{er}. Les paiements relatifs aux engagements pris avant le 1^{er} janvier 1988 par la SA du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles pour les travaux de modernisation du canal maritime de Bruxelles, des installations portuaires y afférentes et pour les travaux d'entretien extraordinaire au Canal maritime de Bruxelles, sont imputés au budget du Ministère des Travaux publics, Titre II, à l'article 51.07.

§ 2. Le Ministre des Travaux publics est autorisé à conférer au Directeur général de la SA du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles un mandat, conformément aux modalités fixées par le Ministre, en vue de l'exécution et du financement, à charge du budget des Travaux publics, Titre II, article 51.05, des travaux de modernisation du canal maritime de Bruxelles, des installations portuaires y afférentes et des travaux d'entretien extraordinaire au Canal maritime de Bruxelles.

**Crédits destinés à l'apurement des créances
d'années antérieures**

Art. 25

Des crédits destinés à l'apurement de créances d'années antérieures sont ouverts aux articles énumérés ci-après et à concurrence de :

Article	(en millions de francs)
11.02	0,3
11.04	1,4
12.01	1,4
12.02	63,1
12.03	2,3
12.05	0,1
12.06	6,4
12.07	0,2
12.20	3,3
12.23	0,1
12.28	0,2
12.31	0,1
14.02	0,1
14.03	153,5
14.04	0,9
41.65	4,2
51.08	52,2
63.01	2,2
74.01	11,9

Art. 24

§ 1. De betalingen van de vastleggingen aangegaan door de NV Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel, vóór 1 januari 1988, voor de moderniseringswerken van het Zeekanaal van Brussel, van de erbij horende haveninrichtingen en voor de buitengewone onderhoudswerken aan het Zeekanaal van Brussel, worden aangerekend op de begroting van Openbare Werken, Titel II, artikel 51.07.

§ 2. De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd aan de Directeur-Generaal van de NV Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel mandaat te verlenen, volgens de door de Minister bepaalde modaliteiten, voor het uitvoeren en de financiering, ten laste van de begroting van Openbare Werken, Titel II, artikel 51.05, van de moderniseringswerken van het Zeekanaal van Brussel, van de erbij horende haveninrichtingen en van de buitengewone onderhoudswerken aan het Zeekanaal van Brussel.

**Kredieten bestemd voor de aanzuivering van
schuldvorderingen van vorige jaren**

Art. 25

Kredieten bestemd voor de aanzuivering van schuldvorderingen van vorige jaren worden geopend tot beloop van :

Artikel	(in miljoenen frank)
11.02	0,3
11.04	1,4
12.01	1,4
12.02	63,1
12.03	2,3
12.05	0,1
12.06	6,4
12.07	0,2
12.20	3,3
12.23	0,1
12.28	0,2
12.31	0,1
14.02	0,1
14.03	153,5
14.04	0,9
41.65	4,2
51.08	52,2
63.01	2,2
74.01	11,9

Art. 26

Le Ministre qui a les Travaux publics dans ses attributions est autorisé à contracter, en sus et en plus du montant des crédits d'engagement du programme d'investissement, inscrits aux articles 533.01 et 533.02 du budget de la Régie des Bâtiments joint à la présente loi, des obligations de location-vente et/ou opérations analogues en vue de l'acquisition de biens patrimoniaux pour un montant total de 5,95 milliards de francs (bâtiment destiné à héberger les Relations extérieures à Bruxelles: 2,6 milliards de francs, et le Centre des Finances à Anvers: 3,35 milliards de francs).

Bruxelles, le 29 juin 1989.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*
Ch.-F. NOTHOMB.

Les Secrétaires,
A. BOURGEOIS.
Y. HARMEGNIES.

Art. 26

De Minister die de Openbare Werken tot zijn bevoegdheid heeft, wordt ertoe gemachtigd buiten en boven het bedrag van de vastleggingskredieten van het investeringsprogramma, uitgetrokken op de artikels 533.01 en 533.02 van de bij deze wet gevoegde begroting van de Regie der Gebouwen, verbintenissen tot huurkoop en/of analoge verrichtingen voor het verwerven van patrimoniale goederen aan te gaan voor een totaal bedrag van 5,95 miljard frank (gebouw voor de huisvesting van Buitenlandse Betrekkingen te Brussel: 2,6 miljard frank — Financiecentrum te Antwerpen: 3,35 miljard frank).

Brussel, 29 juni 1989.

*De Voorzitter
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,*
Ch.-F. NOTHOMB.

De Secretarissen,
A. BOURGEOIS.
Y. HARMEGNIES.

**AMENDEMENTS AU TABLEAU
DE LA LOI ADOPTES PAR LA CHAMBRE
DES REPRESENTANTS**

TITRE I

DEPENSES COURANTES

A. CABINET MINISTERIEL

**11. Cabinet du Secrétaire d'Etat aux
Réformes institutionnelles chargé de la
restructuration du Ministère des
Travaux publics**

**CHAPITRE I^{er}. —
DEPENSES DE CONSOMMATION**

Art. 11.02. — Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Secrétaire d'Etat (p. 16).

Dans la colonne 1989, le montant de «46,0 millions de francs» est ramené à «45,1 millions de francs».

TITRE VII

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC

2. REGIE DES BATIMENTS

4. RECETTES

CHAPITRE 44

En regard d'un article 442.05 (nouveau), libellé comme suit (p. 68):

Art. 442.05. — Produit d'emprunts résultant de dettes dues à une location-vente et/ou à des opérations analogues,

il est inscrit dans la colonne 1989 un crédit de «5 950 000 000 de francs».

CHAPITRE 45

En regard d'un article 450.04 (nouveau), libellé comme suit (p. 68):

Art. 450.04. — Intervention de l'Etat en vue de l'acquisition de bâtiments au moyen d'une location-vente et/ou d'opérations analogues et de leur entretien,

**AMENDEMENTEN OP DE WETSTABEL
AANGENOMEN DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

TITEL I

LOPENDE UITGAVEN

A. MINISTERIEEL KABINET

**11. Kabinet van de Staatssecretaris voor
Institutionele Hervormingen belast met de
herstructurering van het Ministerie
van Openbare Werken**

**HOOFDSTUK I. —
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN**

Art. 11.02. — Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Staatssecretaris (blz. 16 en 17).

In de kolom 1989, wordt het bedrag van «46,0 miljoen frank» teruggebracht tot «45,1 miljoen frank».

TITEL VII

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

2. REGIE DER GEBOUWEN

4. ONTVANGSTEN

HOOFDSTUK 44

Tegenover een artikel 442.05 (nieuw), luidend als volgt (blz. 68):

Art. 442.05. — Opbrengst uit leningen ingevolge schulden wegens huurkoop en/of analoge verrichtingen,

wordt in de kolom 1989 een krediet van «5 950 000 000 frank» ingeschreven.

HOOFDSTUK 45

Tegenover een artikel 450.04 (nieuw), luidend als volgt (blz. 68):

Art. 450.04. — Tussenkomen van de Staat om te voorzien in de aankoop van gebouwen door middel van huurkoop en/of analoge verrichtingen en in het onderhoud van dergelijke gebouwen,

a) *non récupérable,*

il est inscrit dans la colonne 1989 un crédit de 122 927 000 francs.

5. DEPENSES

CHAPITRE 52

En regard d'un article 525.05 (*nouveau*), libellé comme suit (p. 70):

Art. 525.05. — *Intérêts et frais résultant d'emprunts contractés pour une location-vente et/ou des opérations analogues,*

il est inscrit dans la colonne 1989 un crédit de 87 042 000 francs.

CHAPITRE 53

En regard d'un article 533.05 (*nouveau*), libellé comme suit:

Art. 533.05. — *Investissements réalisés au moyen d'une location-vente et/ou des opérations analogues* (p. 70),

il est inscrit dans la colonne 1989 un crédit de 5 950 000 000 de francs.

Art. 536.01. — *Entretien ordinaire des bâtiments de l'Etat gérés par la Régie des Bâtiments* (p. 70).

Les crédits d'engagement et les crédits de liquidation sont portés de « 1 200 000 000 de francs » à « 1 214 487 000 francs ».

(Augmentation de : 14 487 000 francs).

CHAPITRE 56

En regard d'un article 560.05 (*nouveau*), libellé comme suit (p. 71):

Art. 560.05. — *Amortissement d'emprunts découlant d'une location-vente et/ou des opérations analogues,*

il est inscrit dans la colonne 1989 un crédit de 21 398 000 francs.

a) *niet terugvorderbaar,*

wordt in de kolom 1989 een krediet van 122 927 000 frank ingeschreven.

5. UITGAVEN

HOOFDSTUK 52

Tegenover een artikel 525.05 (*nieuw*), luidend als volgt (blz. 70):

Art. 525.05. — *Intresten en kosten voortvloeiend uit leningen aangegaan voor huurkoop en/of analoge verrichtingen,*

wordt in de kolom 1989 een krediet van 87 042 000 frank ingeschreven.

HOOFDSTUK 53

Tegenover een artikel 533.05 (*nieuw*), luidend als volgt:

Art. 533.05. — *Investeringsverworven door middel van huurkoop en/of analoge verrichtingen* (blz. 70),

wordt in de kolom 1989 een krediet van 5 950 000 000 frank ingeschreven.

Art. 536.01. — *Gewoon onderhoud van de Rijksgebouwen beheerd door de Regie der Gebouwen* (blz. 70).

De vastleggingskredieten en de vereffeningskredieten worden verhoogd van « 1 200 000 000 frank » tot « 1 214 487 000 frank ».

(Vermeerdering met : 14 487 000 frank).

HOOFDSTUK 56

Tegenover een artikel 560.05 (*nieuw*), luidend als volgt (blz. 71):

Art. 560.05. — *Delging van leningen voortvloeiend uit huurkoop en/of analoge verrichtingen,*

wordt in de kolom 1989 een krediet van 21 398 000 frank ingeschreven.